

# MONTAGE *Bedienung*



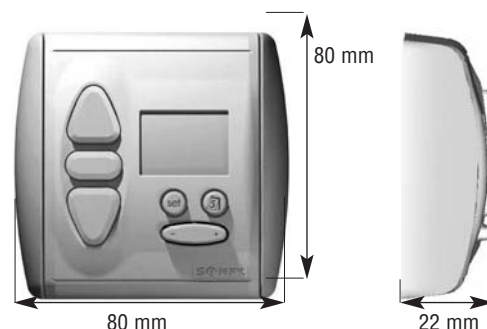
## inteo *Chronis RTS*

Chronis RTS ist die Funk-Programmschaltuhr aus dem neuen inteo-Steuerungsprogramm von SOMFY, die Ihre elektrisch betriebenen Rollläden oder Außenstoren steuert. Da die Befehle per Funk übertragen werden, reduziert sich der Installationsaufwand erheblich. Die Funkreichweite beträgt bis zu 300 Meter im freien Feld und ca. 20 Meter in Gebäuden. Chronis RTS ermöglicht verschiedene Betriebsarten, die alle individuellen Anforderungen per Tastendruck erfüllen:

- **Wochenschaltuhr:**  
Für jeden Wochentag können andere Schaltzeiten programmiert werden.
- **Cosmic-Funktion (Jahreszeitfunktion):**  
Die Schaltzeiten für das automatische Öffnen und Schliessen werden auf die Jahreszeiten abgestimmt.
- **SEC-Funktion (Sicherheitsfunktion/Zufallsgenerator):**  
Durch eine spezielle Betriebsart (wird vom Benutzer gewählt) vermittelt die Chronis Uno den Eindruck eines bewohnten Hauses (automatische Befehle werden in einer Zeitverschiebung von +/- 15 Minuten um den programmierten Schaltzeitpunkt gegeben).

## 1 Technische Daten:

- Betriebsspannung: 2 x 1,5 V DC (Batterien-Typ Micro)
- Schutzklasse: IP 30 → keine Aussenmontage
- Betriebstemperatur: +5°C bis +40°C
- Masse (HxBxT): 80 x 80 x 22 mm
- Garantie: 2 Jahre



## 2 Montage:

Vor Anschluss des Gerätes die Montageanleitung bitte sorgfältig lesen.

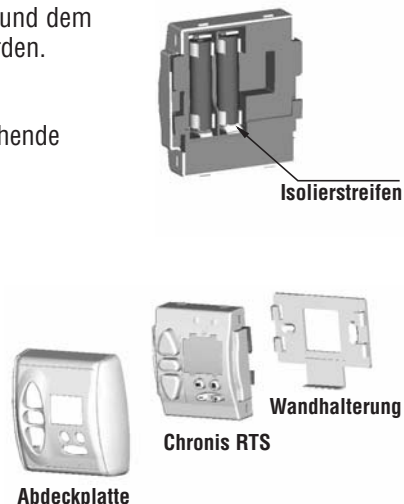
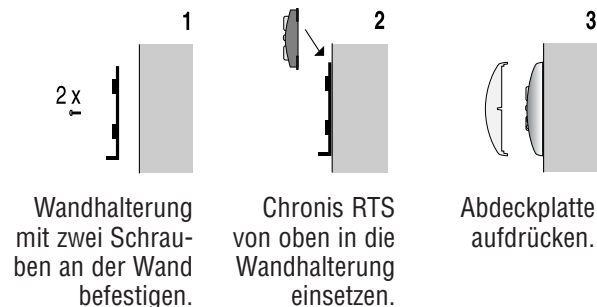
Die Reichweite von Funksteuerungen wird durch die gesetzlichen Bestimmungen für Funkanlagen und die baulichen Gegebenheiten begrenzt. Bitte achten Sie bei der Projektierung darauf, dass ausreichender Funkempfang gewährleistet ist. Um die Empfangsqualität nicht zu beeinträchtigen, sollte bei der Installation darauf geachtet werden, dass ein Mindestabstand von 30 cm zwischen einem Chronis RTS und einem Funkempfänger eingehalten wird.

Chronis RTS sollten nicht in direkter Nähe metallischer Flächen installiert werden. Starke lokale Sendeanlagen (z.B: Funk-Kopfhörer) deren Sendefrequenz mit der des Chronis RTS identisch ist, können die Funktion beeinflussen.

## A MONTAGE

Das Gerät wird mit eingelegten Batterien ausgeliefert. Zwischen einem Batteriepol und dem Kontakt ist ein Isolierstreifen eingelegt! Dieser muss vor der Montage entfernt werden.  
→ Die Uhrzeit wird im Display angezeigt!

**Hinweis:** Prüfen Sie vor der Montage, ob an der vorgesehenen Stelle eine ausreichende Funkverbindung gegeben ist!



# 3 Funkverbindung:

Die Vorgehensweise für das Einlernen eines Chronis RTS auf einen Funkempfänger hängt von der Art des verwendeten Empfängers ab. Gehen Sie daher Schritt für Schritt die ausführliche Beschreibung der entsprechenden Einlern-Abläufe in der Gebrauchsanleitung durch, welche den einzelnen SOMFY RTS-Funkempfängern beiliegt.

Programmiertaste



## B EINLERNEN

- Aktivieren Sie den von Ihnen verwendeten Empfänger.
- Drücken Sie die Programmiertaste am Chronis RTS.
- Im Display erscheint «Prog». Bleiben Sie solange auf der Taste, bis der RTS-Empfänger den Einlernvorgang bestätigt.

# 4 Programmieren:

## C ERSTEINSTELLUNG

Wenn ca. 20 Sekunden lang keine Eingabe erfolgt, verlässt die Steuerung automatisch das Eingabemenü. Die bis dahin durchgeführten Einstellungen werden nicht gespeichert.

### C.1 Sommerzeit / Winterzeit

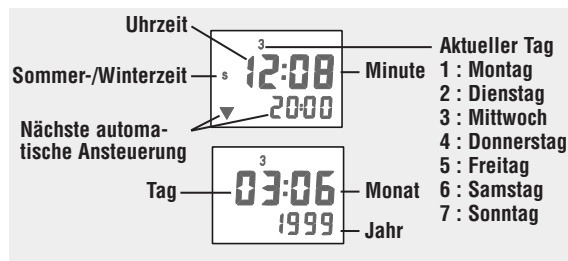
**Bevor die Zeit eingestellt werden kann, muss zunächst die Sommer- oder die Winterzeit eingestellt werden. Das Gerät ist werkseitig auf Winterzeit eingestellt.**

#### • Umstellen von Winterzeit auf Sommerzeit

1. SET-Taste kurz drücken → Uhrzeit blinkt
2. Taste ▲ länger als 5 Sekunden drücken → «S» erscheint im Display = Sommerzeit
3. SET-Taste kurz drücken (speichern) → Anzeige der Uhrzeit


#### • Umstellen von Sommerzeit auf Winterzeit

1. SET-Taste kurz drücken → Uhrzeit blinkt
2. Taste ▼ länger als 5 Sekunden drücken → «W» erscheint im Display = Winterzeit
3. SET-Taste kurz drücken (speichern) → Anzeige der Uhrzeit









## C.2 Einstellen der Uhrzeit

Bevor die Zeit eingestellt werden kann, muss zunächst die Sommer- oder die Winterzeit eingestellt werden. Das Gerät ist werkseitig auf Winterzeit eingestellt (siehe C.1).

1. SET-Taste kurz drücken → Uhrzeit blinkt
2. Uhrzeit mit Taste  einstellen
3. SET-Taste kurz drücken (speichern)  
→ Uhrzeitanzeige hört auf zu blinken

## C.3 Einstellen des Datums

1. Taste  kurz drücken → Datum wird angezeigt (wenn innerhalb von 10 Sekunden keine Eingabe erfolgt, zeigt das Display wieder die Uhrzeit an)
2. SET-Taste kurz drücken → Kalendertag blinkt
3. Kalendertag mit Taste  einstellen
4. Taste  kurz drücken → Monat blinkt
5. Monat mit Taste  einstellen
6. Taste  kurz drücken → Jahr blinkt
7. Jahr mit Taste  einstellen
8. SET-Taste kurz drücken (speichern) → Jahresanzeige hört auf zu blinken, Uhrzeit wird wieder angezeigt

Der Wochentag wird automatisch eingestellt.

# D BETRIEBSART AUSWÄHLEN







Der Chronis Uno bietet fünf verschiedene Betriebsarten, die auf einen Tastendruck eine Vielfalt von Funktionen entsprechend den persönlichen Bedürfnissen abrufen.


## D.1 Wochenprogramm (▼ + eingestellte Zeit oder ▲ + eingestellte Zeit Bild-Bsp. ▼ 20:00)



Die Anlage öffnet oder schliesst sich automatisch zu den gespeicherten Öffnungs- und Schliesszeiten. Werkseitig ist als Öffnungszeit 06:00 Uhr, als Schliesszeit 20:00 Uhr programmiert. Für jeden Wochentag können andere Zeiten programmiert werden. Der Wochentag, auf den sich die Zeiteingabe bezieht, erscheint immer blinkend im Display.

### • Änderung des Wochenprogramms (▼ + eingestellte Zeit oder ▲ + eingestellte Zeit):

1. SET-Taste so lange gedrückt halten, bis das Wochenprogramm (▼ + eingestellte Zeit oder ▲ + eingestellte Zeit) angezeigt wird
2. SET-Taste kurz drücken → Uhrzeit blinkt
3. Taste  kurz drücken → «AUF»(UP) Schaltzeit blinkt (Uhrzeit zum Öffnen der Anlage). Wenn innerhalb von 10 Sekunden keine Eingabe erfolgt, zeigt das Display wieder die Uhrzeit an
4. Taste  drücken und den Tag wählen, für den die Schaltzeit programmiert werden soll. Es können auch alle Wochentage gewählt werden (1234567)
5. «AUF»(UP)-Schaltzeit mit Hilfe der Taste  programmieren
6. Taste  kurz drücken → «AB»(DOWN)-Schaltzeit blinkt (Uhrzeit zum Schliessen der Anlage).
7. «AB» (DOWN)-Schaltzeit mit Hilfe der Taste  programmieren
8. Falls gewünscht, den nächsten Tag mit der Taste  wählen und die Schritte (3) bis (7) wiederholen
9. Nach erfolgter Eingabe SET-Taste kurz drücken (speichern) → Uhrzeit wird angezeigt

Wenn mit der Taste  versucht wird, eine «AUF» (UP)- oder «AB»(DOWN)-Zeit nach 23:59 einzugeben, erscheint im Display «AUS» (OFF).

## D.2 Sicherheits-/Urlaubsfunktion (Betriebsart SEC)



In dieser Betriebsart macht das Haus auch während Ihrer Abwesenheit einen bewohnten Eindruck – die Anlage öffnet und schliesst sich nach einem durch Zufall bestimmten Zeitplan. Diese Zeiten weichen automatisch von den Eingabezeiten des Wochenprogramms ab. Zeitverschiebung +/- 15 Minuten (Zufallsgenerator)

1. SET-Taste gedrückt halten, bis SEC im Display erscheint → Zufallsgenerator ist aktiv

### D.3 Cosmic 1 (Betriebsart COS 1)



Bei dieser Betriebsart öffnet und schliesst die Anlage ungefähr bei **Sonnenaufgang und Sonnenuntergang** (passt sich automatisch den Jahreszeiten an).

Durch Eingabe einer **Differenzzeit** können der Öffnungs- und Schliessvorgang unabhängig voneinander um bis zu +/- 1 h 59 Min. in Relation zum Sonnenauf- oder -untergang geändert werden.

Durch Eingabe besonderer **Sperrzeiten** kann insbesondere vermieden werden, dass in den Sommermonaten Befehle zum Schliessen oder Öffnen zu früh oder zu spät übermittelt werden.

**Differenzzeit:** Bei +1 h Differenzzeit für den Öffnungszeitpunkt der Anlage öffnet diese 1 Stunde nach Sonnenaufgang. Mit -1 h Differenzzeit öffnet sie 1 Stunde vor Sonnenaufgang.

**Sperrzeit:** Im Juni geht die Sonne kurz nach 05:00 Uhr auf. Sie wollen jedoch, dass die Anlage frühestens um 07:00 Uhr öffnet. Für AUF (UP) geben Sie deshalb die Sperrzeit 07:00 Uhr ein. Die Sonne geht um ca. 21:40 unter. Wenn Sie wollen, dass Ihre Anlage spätestens um 21:00 Uhr schliessen, geben sie für AB (DOWN) die Sperrzeit 21:00 Uhr ein.  
Die werkseitige Einstellung für die Sperrzeit ist AUF (UP) = 06:00 Uhr und AB (DOWN) = 20:00 Uhr. Wenn diese Sperrzeiten keinen Einfluss auf das Öffnen und Schliessen der Anlage haben sollen und die Anlage bei Sonnenaufgang bzw. Sonnenuntergang angesteuert werden sollen, können Sie die Sperrzeit für UP auf 05:00 Uhr und für DOWN auf 22:00 Uhr stellen.

#### • Einstellen der Differenzzeit

1. SET-Taste so lange gedrückt halten, bis im Display COS 1 erscheint
2. SET-Taste kurz drücken → Uhrzeit blinkt auf, und es wird der nächste Steuerbefehl angezeigt
3. Kurz auf ▲ drücken → Differenzzeit für AUF (UP) blinkt ▲0 000
4. Differenzzeit für AUF (UP) mit Taste ⬅ ändern.
5. Kurz auf ▼ drücken → Differenzzeit für AB (DOWN) blinkt ▼0 000
6. Differenzzeit für AB (DOWN) mit Taste ➡ ändern.
7. SET-Taste kurz drücken (speichern) → die Differenzzeiten werden gespeichert, und die Uhrzeit wird angezeigt

#### • Einstellen der Sperrzeit

1. SET-Taste so lange gedrückt halten, bis im Display COS 1 erscheint
2. SET-Taste kurz drücken → Uhrzeit blinkt auf, und es wird der nächste Steuerbefehl angezeigt
3. Zweimal kurz auf ▲ drücken → Sperrzeit für AUF (UP) blinkt ▲5 600
4. Sperrzeit für AUF (UP) mit Taste ⬅ ändern.
5. Kurz zweimal auf ▼ drücken → Sperrzeit für AB (DOWN) blinkt ▼5 2000
6. Sperrzeit für AB (DOWN) mit Taste ➡ ändern.
7. SET-Taste kurz drücken (speichern) → die Sperrzeiten werden gespeichert, und Uhrzeit wird angezeigt

### D.4 Cosmic 2 (Betriebsart COS 2)



Die Öffnungszeiten im Cosmic 2 **entsprechen den im Wochenprogramm gespeicherten Zeiten.**

Die Schliesszeiten jedoch richten sich **nach dem Cosmic 1 Programm** (inkl. Differenz- und Sperrzeiten).

**In der Betriebsart Cosmic 2 können keine Änderungen in der Programmierung vorgenommen werden. Programmiert wird grundsätzlich im Wochen- und im Cosmic 1-Programm.**

### D.5 Betriebsart OFF (AUS)



Alle Automatikbefehle sind ausgeschaltet. Es werden nur manuell eingegebene Steuerbefehle ausgeführt.

#### **Automatik AUS:**

1. Auf der Taste ⬅ kurz + drücken → im Display erscheint AUS (OFF).

#### **Automatik EIN:**

1. Auf der Taste ➡ kurz - drücken → im Display erscheint die Uhrzeit.

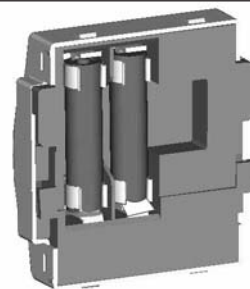
## **E BEFEHL ÖFFNEN-SCHLIESSEN / STOPP**

1. Tasten ▲ oder ▼ kurz drücken → die Anlage bewegt sich nach oben oder unten.
2. Die STOPP-Taste kurz drücken → die Anlage stoppt.

# 5 Batterie:

## F EIGENSCHAFTEN DER BATTERIE

Chronis RTS/RTS L wird von zwei handelsüblichen 1,5 V Alkali-Mangan-Batterien (Typ Micro/AAA) versorgt. Die Lebensdauer der Batterie beträgt ca. 3 Jahre bei durchschnittlich 4 Fahrbefehlen pro Tag. Bei nachlassender Batteriespannung geht der Kontrast des Displays zurück. Bei unlesbarer Anzeige sind die Batterien zu wechseln!



### Austauschen der Batterien:

- Entfernen Sie die Abdeckung des Chronis RTS vorsichtig mit einem kleinen Schraubendreher.
- Nehmen Sie den Chronis RTS nach oben aus der Halterung.
- Tauschen Sie die leeren Batterien, die sich auf der Rückseite des Chronis RTS befinden. Beachten Sie die am Gerät vorgegebene Polung!
- Bitte entsorgen Sie die leeren Batterien in einem hierfür vorgesehenen Container.

**Nach dem Batteriewechsel müssen Datum und Uhrzeit neu eingegeben werden (nicht bei DCF-Funkuhrvariante). Die eingestellten Schaltzeiten bleiben dauerhaft gespeichert.**

# 6 Fehlfunktionen:

• Keine Anzeige auf dem Display.	→ Überprüfen Sie ob der Isolierstreifen an der Batterie entfernt wurde
• Die Uhr läuft nicht.	→ Batterie entnehmen und wieder einsetzen.
• Automatische Fahrbefehle werden nicht ausgeführt.	→ Position des Chronis RTS wechseln.
• LED des RTS-Senders blinkt auf, der Steuerbefehl wird jedoch nicht übertragen.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Die Notsteuerung des RTS-Empfängers drücken</li> <li>2. Programmierung überprüfen</li> <li>3. Korrekte Verkabelung des Antriebs und Empfängers überprüfen</li> </ol>
• LEDs der RTS-Sender und -Empfänger leuchten auf, der Antrieb fährt jedoch nicht an.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Die Notsteuerung des RTS-Empfängers drücken.</li> <li>2. Verkabelung der Installation und Stromversorgung des Antriebs überprüfen.</li> </ol>

Mass- und Konstruktionsänderungen vorbehalten.

CE 0165

Hiermit erklärt SOMFY, dass dieses Produkt den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Direktive 1999/5/EC entspricht. Die Konformitätserklärung kann abgerufen werden unter der Internet-Adresse [www.somfy.com](http://www.somfy.com), Klausel CE